

## Département VI — Cabinets muséologiques

Section 18 — Cabinet des estampes  
Section 19 — Cabinet des manuscrits  
Section 20 — Cabinet des médailles

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1991.

Bruxelles, le 3 septembre 1991.

Le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics  
et des Institutions scientifiques et culturelles nationales,

L. TOBBACK

## Departement VI — Museumkabinetten

Afdeling 18 — Prentenkabinet  
Afdeling 19 — Handschriftenkabinet  
Afdeling 20 — Penningkabinet

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1991.

Brussel, 3 september 1991.

De Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de  
Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en  
Culturele Instellingen,

L. TOBBACK

## MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 91 — 2642

25 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du  
18 octobre 1990 fixant la procédure devant la Commission perma-  
nente de recours des réfugiés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,  
l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment  
l'article 57/24, y inséré par la loi du 14 juillet 1987;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 1990 fixant la procédure devant la  
Commission permanente de recours des réfugiés;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du  
18 octobre 1990 fixant la procédure devant la Commission perma-  
nente de recours des réfugiés, les mots « à l'article 57/11 de la loi »  
sont remplacés par le mots « à l'article 57/11, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi ».

Art. 2. Dans l'article 4, § 3, du même arrêté, les mots « qui a la plus  
grande ancienneté dans la fonction » sont remplacés par les mots  
« qui a la plus grande ancienneté dans la fonction ou, en cas  
d'égalité, par celui qui est le plus âgé ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication  
au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du  
présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 septembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 91 — 2642

25 SEPTEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het  
koninklijk besluit van 18 oktober 1990 tot regeling van de proce-  
dure voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot  
het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van  
vreemdelingen, inzonderheid op artikel 57/24, ingevoegd bij de wet  
van 14 juli 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 1990 tot regeling  
van de procedure voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchte-  
lingen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van  
18 oktober 1990 tot regeling van de procedure voor de Vaste  
Beroepscommissie voor vluchtelingen worden de woorden « in  
artikel 57/11 van de wet » door de woorden « in artikel 57/11, eerste  
lid, van de wet », vervangen.

Art. 2. In artikel 4, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden  
« met de grootste dienstanciënniteit » vervangen door de woorden  
« die de grootste dienstanciënniteit heeft, of, in geval van gelijkheid,  
door diegene die de oudste is ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het  
*Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Justitie wordt belast met de uitvoering  
van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 september 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

## MINISTERE DES CLASSES MOYENNES

F. 91 — 2643

19 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décem-  
bre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite  
et de survie des travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de  
retraite et de survie des travailleurs indépendants;

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 91 — 2643

19 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het  
koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen  
reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelf-  
standigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betref-  
fende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 107 modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1981, 11 février 1982, 20 septembre 1984, 22 décembre 1986, 13 décembre 1989 et 5 mars 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre immédiatement les mesures nécessaires à l'effet de limiter les conséquences fâcheuses que peut provoquer, dans le chef d'un bénéficiaire, le remboursement de cotisations payées en vertu du statut social ou dans le cadre de la modération des revenus des travailleurs indépendants avant la prise de cours effective de sa pension;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 107, § 1<sup>er</sup>, c, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1981, 11 février 1982, 20 septembre 1984, 22 décembre 1986, 13 décembre 1989 et 5 mars 1991, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Dans les revenus professionnels visés à l'alinéa précédent, ne sont toutefois compris ni le montant des cotisations payées en application de l'arrêté royal n<sup>o</sup> 38 ou des arrêtés royaux portant des mesures relatives à la modération des revenus imposées aux travailleurs indépendants en vertu des lois des 6 juillet 1983 et 27 mars 1986 accordant certains pouvoirs spéciaux au Roi, avant la prise de cours effective de la pension et remboursées au bénéficiaire après celle-ci, ni le montant des intérêts moratoires acquis au bénéficiaire. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1990.

**Art. 3.** Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 août 1991.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,

**G. MOTTARD**

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Mme L. DETIEGE

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 107, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1981, 11 februari 1982, 20 september 1984, 22 december 1986, 13 december 1989 en 5 maart 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het van belang is onmiddellijk de maatregelen te nemen die nodig zijn om de nadelige gevolgen te beperken die, in hoofde van een gerechtigde, veroorzaakt kunnen worden door de terugbetaling van bijdragen, betaald krachtens het sociaal statuut of in het kader van de inkomensmatiging der zelfstandigen vóór de effectieve ingangsdatum van zijn pensioen;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 107, § 1, c, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1981, 11 februari 1982, 20 september 1984, 22 december 1986, 13 december 1989 en 5 maart 1991, wordt tussen het 2<sup>o</sup> en het 3<sup>o</sup> lid het volgende lid ingevoegd :

« In het onder het voorgaande lid beoogde beroepsinkomen worden evenwel niet begrepen het bedrag der bijdragen betaald in toepassing van het koninklijk besluit nr. 38 of van de koninklijke besluiten houdende maatregelen betreffende de inkomensmatiging opgelegd aan de zelfstandigen krachtens de wetten van 6 juli 1983 en 27 maart 1986 tot toekenning van bijzondere machten aan de Koning, vóór de effectieve ingangsdatum van het pensioen en terugbetaald aan de gerechtigde na voornoemde datum, noch het bedrag van de moratoriuminteressen toegekend aan de gerechtigde. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

**Art. 3.** Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 augustus 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

**G. MOTTARD**

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

Mevr. L. DETIEGE

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 91 — 2644

25 SEPTEMBRE 1991

Arrêté ministériel fixant les modalités d'émission d'une série de monnaies de collection millésimées 1991

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 8 mai 1924 relative au trafic et à la refonte des monnaies métalliques, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2, modifié par la loi du 23 décembre 1988;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 septembre 1991;

Considérant le coût de production plus élevé que celui des pièces de monnaies courantes;

Considérant des frais supplémentaires d'emballage et de publicité;

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 91 — 2644

25 SEPTEMBER 1991

Ministerieel besluit tot vaststelling van de wijze van uitgifte van een reeks verzamelaarsmunten, jaartal 1991

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 8 mei 1924 betreffende de handel in en het smelten van geldstukken, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 23 december 1988;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 september 1991;

Overwegende de duurdere productiekosten ten aanzien van de gewone muntstukken;

Overwegende de bijkomende verpakkings- en publiciteitskosten;